



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția Generală Achiziții

Direcția Proceduri Achiziții

D.P.A. Nr. 985.1/11.08.2017

CĂTRE:

.....

Ref. Clarificări la documentația de atribuire privind achiziția publică privind furnizarea a 400 autobuze urbane. Va transmitem mai jos, raspunsurile la solicitarile de clarificari formulate de catre Directia Generala Infrastructura si Servicii Publice – Directia Transporturi, Drumuri si Sistematizarea Circulatiei, directia initiatora a procedurii.

Intrebarea 1:

Referitor la solicitarea mentionata in caietul de sarcini cu privire la *prezentarea in cadrul ofertei a personalului si dotarea tehnica necesare asigurarii asistentei tehnice in garantie si service-ului in perioada de garantie a autovehiculelor* prin care se solicita ca aceasta unitate reparatoare sa fie in aria adiministrativ-teritoriala a Municipiului București, si avand in vedere clauzele mentionate in cadrul draftului de contract **Cap. 21. Cesiunea, Art. 21.1.** va rugam sa confirmați ca:

- a) aceasta unitate trebuie sa fie operata direct de către ofertant;
- b) nu se permite cesionarea obligațiilor contractuale ce tin de îndeplinirea activitatilor de mentenanta, reparații si remediere defecte pe toata perioada garanției, către alta unitate service.

Raspuns 1: Confirmam, cu respectarea documentatiei de atribuire.

Intrebarea 2: In paragraful menționat mai jos, din contract " 3.2.Contractul este valabil până la data expirării corespunzătoare ultimului autobuz livrat (8 ani sau 480.000 km). "

După cum înțelegem, perioada de garanție pentru fiecare autobuz livrat in parte - uzual pentru fiecare licitație respectiv contract - începe de la livrarea fiecărui autobuz si este valabilă pentru perioada de garanție acordată (maximum 8 ani sau 480.000 km, dacă ar fi oferită). Vă rugăm să fiți amabili și confirmați.

Raspuns 2:

Conform prevederilor contractuale cap.3.2. „*Contractul are durata de valabilitate pana la data iesirii din garantie a ultimului autobuz livrat (8 ani sau 480000 km).*”

Ne mentinem solicitarile asa cum sunt precizate in draftul de contract si caietul de sarcini.

Intrebarea 3: In paragraful din contract menționat mai jos:

„4,1, în acest contract, următorii termeni vor fi interpretați după cum urmează:

a) contractul - contractul contra plată, asimilat, potrivit legii, actului administrativ, încheiat în scris între unul sau mai mulți operatori economici și una sau mai multe autorități contractante, care are ca obiect furnizarea de produse *”este menționat ” ... actul administrativ...”* *vă rugăm să fiți amabili și precizați la ce act se face referință ?*

Raspuns 3:

Contractul de achiziție publică este un contract cu titlu oneros, asimilat, potrivit legii, actului administrativ, potrivit art. 3, alin. 1, lit. k) din Legea nr. 99/2016 privind achizițiile sectoriale.

Intrebarea 4:

în paragraful din contract menționat mai jos:

„4.1. În acest contract, următorii termeni vor fi interpretați după cum urmează:

w) garanția tehnică: orice angajament asumat de vânzător sau producător în fața consumatorului, fără a se solicita costuri suplimentare, de a plăti înapoi către consumator prețul plătit de către acesta pentru a repara sau înlocui produsul achiziționat, dacă nu îndeplinește condițiile "apare mențiunea." ... de a plăti înapoi către consumator prețul plătit de către acesta.... *Vă rugăm să fiți amabili și să precizați exact la ce situații se referă paragraful respectiv ?*

Raspuns 4:

Definiția este în conformitate cu Legea 449/2003 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora, art.2. „garanție - orice angajament asumat de vânzător sau producător față de consumator, fără solicitarea unor costuri suplimentare, de restituire a prețului plătit de consumator, de reparare sau de înlocuire a produsului cumpărat, dacă acesta nu corespunde condițiilor enunțate în declarațiile referitoare la garanție sau în publicitatea aferentă;”

Intrebarea 5:

În paragraful din contract menționat mai jos:

"5. *Aplicabilitate*

5.1. *Contractul va intra în vigoare la data semnării sale de către parti și înregistrării lui în Registrul Unic de Contracte de la Direcția Generala Achiziții din cadrul Primăriei Municipiului București și este fi valabil până la ieșirea din garanție a ultimului autobuz livrat"*

Vă rugăm să clarificați cât durează înregistrarea?

Vă rugăm să clarificați dacă acest lucru poate duce la întâzieri în implementarea / executarea contractului în cazul în care întârzierea apărută nu depinde de întârzierea furnizorului, ci decurge din procedura de înregistrare?

Raspuns 5:

Contractul se va înregistra în Registrul Unic de Contracte de la Direcția Generala Achiziții din cadrul Primăriei Municipiului București în aceeași zi cu data la care va fi semnat de către Furnizor.

Intrebarea 6:

În paragraful din contract menționat mai jos:

„6. *Documentele contractului*

6.1. *Documentele contractului sunt:*

.....

g. - *standardul de firmă;*

Vă rog să fiți amabili și clarificați ce vreți să spuneți în acest punct? La care companie se referă standardul - cumpărător sau furnizor? Și care domeniul de activitate al companiei se referă standardul respectiv?

Raspuns 6:

Conform prevederilor caietului de sarcini cap.1.2. CONFORMITATE CU DOCUMENTELE DE STANDARDIZARE „În termen de 30 de zile de la data semnării contractului cu ofertantul declarat câștigător, acesta este obligat de a supune avizarii Achizitorului **standardul de firma de produs și proiectul tehnic care vor fi prezentate în forma ceruta de reglementările legale în România.**”

Intrebarea 7:

În paragraful din contract menționat mai jos:

"7.2. *Furnizorul se obligă să prezinte Cumpărătorului standardul de firmă al autobuzelor oferite pentru analiza / observații / aprobare. Standardul de firmă pentru autobuze.[.)]" cu codul de identificare al producătorului „[.,]". va fi prezentat în limba română, în termen de maxim 30 de zile de la semnarea contractului, înainte de prezentarea autobuzului pentru omologarea de tip R.A.R. Standardul de firmă poate fi modificat pe parcursul derulării contractului, cu acordul ambelor părți. Elementele înlocuite vor avea un nivel calitativ echivalent sau superior celor inițiale "*

Ați putea preciza lista standardelor de firmă care trebuie livrate și traduse în limba română?

A doua întrebare care se referă la acest articol:

De asemenea, înseamnă că, pe baza acestui articol, autobuzul care are valabilitate în conformitate cu legislația Uniunii Europene, omologarea trebuie să fie prezentată încă o dată Registrului Automobilului Român pentru omologare în România? Inseamna ca autobuzul trece inca o data procesul de omologare in Romania ? Vă rugăm să fiți amabili și clarificați.

Raspuns 7:

Conform prevederilor caietului de sarcini cap.1.2. **CONFORMITATE CU DOCUMENTELE DE STANDARDIZARE** „În termen de 30 de zile de la data semnării contractului cu ofertantul declarat câștigător, acesta este obligat de a supune avizarii Achizitorului **standardul de firma de produs și proiectul tehnic care vor fi prezentate în forma ceruta de reglementările legale în România.**”

Facem precizarea ca un standard de firma este un document in care furnizorul precizeaza care sunt principalele caracteristici ale produsului sau/si modul de executie al acestuia.

Referitor la a doua intrebare care se referă la acest articol: Ne mentinem solicitarea din draftul de contract conform careia „Furnizorul se obligă să prezinte Cumpărătorului standardul de firmă al autobuzelor oferite pentru analiza / observații / aprobare. Standardul de firmă pentru autobuze.[...]” cu codul de identificare al producătorului „[.....]” va fi prezentat în limba română, în termen de maxim 30 de zile de la semnarea contractului, înainte de prezentarea autobuzului pentru omologarea de tip R.A.R.”

Conform cerintelor din caietul de sarcini cap. 1.1 “Dacă autobuzul este omologat doar de autoritățile competente din UE, omologarea de tip de către RAR a acestuia se va efectua de către ofertantul câștigător, în termen de maxim 45 de zile de la data semnării contractului, pe cheltuiala și riscul sau. Aceasta reprezintă condiție pentru intrarea în vigoare a contractului.

Aceste autobuze trebuie să fie omologate de către Registrul Auto Roman (RAR) în scopul obținerii cărții de identitate.”

Intrebarea 8:

In paragraful din contract menționat mai jos :

”11. Recepție, inspecții și teste

11.1. Furnizorul se obligă să obțină omologarea de tip de către R.A.R. o cate unui autobuz din fiecare gamă, în termen de maxim 45 de zile de la data semnării contractului, pe cheltuiala și riscul acestuia. In cazul în care omologarea nu este obținută, contractul este reziliat din vina furnizorului și se aplică clauzele contractuale.”

La fel ca în întrebarea de mai sus: Inseamnă, de asemenea, pe baza acestui articol că autovehiculul care are aprobările conform legislației Uniunii Europene, omologarea respectivă să fie prezentată Registrului Automobilului Român pentru o omologare încă o dată în România? Inseamna ca autobuzul trece inca o data procesul de omologare In Romania ? Vă rugăm să fiți amabili și clarificați.

O altă întrebare legată de acest articol - în cazul în care se va prelungi procesul de omologare R.A.R mai mult de 45 de zile, independent de furnizor, contractul va fi de asemenea încheiat de vina furnizorului și se vor aplica clauzele contractuale ? Vă rugăm să fiți amabili și clarificați.

Raspuns 8:

In conformitate cu prevederile caietului de sarcini cap.1.1. „Autobuzele oferite vor fi omologate cu Certificat de omologare de tip RAR sau omologat de autoritățile competente în unul din statele membre ale UE, în categoria M3.....

Dacă autobuzul este omologat doar de autoritățile competente din UE, omologarea de tip de către RAR a acestuia se va efectua de către ofertantul câștigător, în termen de maxim 45 de zile de la data semnării contractului, pe cheltuiala și riscul sau. Aceasta reprezintă condiție pentru intrarea în vigoare a contractului.

Aceste autobuze trebuie să fie omologate de către Registrul Auto Roman (RAR) în scopul obținerii cărții de identitate.”

Referitor la “o altă întrebare legată de acest articol” Conform cerintelor din caietul de sarcini cap. 1.1 “Dacă autobuzul este omologat doar de autoritățile competente din UE, omologarea de tip de către RAR a acestuia se va efectua de către ofertantul câștigător, în termen de maxim 45 de zile de la data semnării contractului, pe cheltuiala și riscul sau. Aceasta reprezintă condiție pentru intrarea în vigoare a contractului.

Aceste autobuze trebuie să fie omologate de către Registrul Auto Roman (RAR) în scopul obținerii cărții de identitate."

Intrebarea 9: In paragraful din contract menționat mai jos :

"14.6.3. Lucrările vor fi executate de personalul achizitorului sub supravegherea furnizorului, pe cheltuiala și pe răspunderea acestuia;"

Înțelegem că supravegherea făcută de Furnizor ar putea fi realizată de personal autorizat al Partenerului oficial al Furnizorului, dedicat și autorizat în numele Furnizorului pentru a acorda service Contractului, din punctul de vedere al perioadei de după vânzare. Vă rugăm să fiți amabili și confirmați.

Raspuns 9:

Confirmăm, cu respectarea prevederilor documentației de atribuire.

Intrebarea 10:

In paragraful menționat mai jos, din contract

„10. Garanția de buna execuție și Garanție tehnică pentru buna executare a contractului."

Se referă la 2 garanții bancare, "Garanția de buna execuție" și "Garanția tehnică". Punctul 10.1 (3) prevede că "Garanția de buna execuție" include perioada de garanție. Prin urmare, înțelegem că garanția este valabilă până la sfârșitul perioadei de garanție. Cu toate acestea, "Garanția tehnică" este de asemenea valabilă până la sfârșitul perioadei de garanție. Așadar, luând în considerare cele de mai sus, înțelegerea următoare ar avea sens: "Garanția de buna execuție" este valabilă până la livrarea ultimului autobuz + o anumită perioadă de grație, iar "Garanția tehnică" va acoperi perioada de garanție. Este înțelegerea noastră corectă? Fiți amabili și clarificați.

Raspuns 10:

Conform prevederilor contractuale.

„10.4. Restituirea garanției de buna execuție se face în termen de 14 zile de la plata facturii finale, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei",

„10.6. Garanția tehnică de buna execuție a contractului este distinctă de garanția de buna execuție a contractului de furnizare.

10.7 Garanția tehnică de buna execuție a contractuluidepusă la sediul Achizitorului cu 30 de zile înainte de expirarea garanției de buna execuție a contractului."

Precizăm că perioada de garanție pentru garanția tehnică acoperă toată perioada de garanție (full warranty și garanție extinsă).

Intrebarea 11: In paragraful menționat mai jos, din contract "19.7. DAUNE INDIRECTE

19.7.1. Daunele indirecte reprezintă daune datorate Achizitorului de către Furnizor în cazul apariției unor evenimente rutiere, accidente de muncă sau evenimente P.S.I., datorate apariției de defecțiuni în termen de garanție și imputabile Furnizorului."

Inseamnă că Furnizorul este, de asemenea, responsabil pentru daunele indirecte care apar ca urmare a unor defecțiuni la lucrările de întreținere efectuate de personalul clienților, sub supravegherea furnizorului.

Vă rugăm să fiți amabili și să clarificați acest aspect.

Raspuns 11:

Conform prevederilor caietului de sarcini cap. 12. GARANTII „Furnizorul va asigura avizarea operațiunilor și a calității execuției, cu asumarea întregii responsabilități asupra acestora, pentru perioada de garanție tip full warranty cat si pentru perioada de garanție extinsă."

si

conform prevederilor din draftul de contract cap. 19.7 DAUNE INDIRECTE "19.7.1 Daunele indirecte sunt daunele datorate Achizitorului de catre Furnizor in cazul producerii unor evenimente rutiere, accidente de munca sau PSI datorate aparitiei de defectiuni in termen de garantie imputabile furnizorului.

19.7.2. Furnizorul va plati daunele indirecte produse tertilor in baza constatarilor facute de organele in drept (Politie rutiera, organul constatator al asiguratorului, Inspectoratul Teritorial de Protectia Muncii, Pompierii Militari etc)."

Furnizorul, „*prin asumarea intregii responsabilitati*” va plati daune indirecte constatate, stabilite si cuantificate de catre organele in drept abilitate de a face aceste constatari (Politie rutiera, organul constatator al asiguratorului, Inspectoratul Teritorial de Protectia Muncii, Pompierii Militari etc) datorate aparitiei de defectiuni in termen de garantie imputabile furnizorului.

Intrebarea 12: In paragraful menționat mai jos din contract este scris:

"20.2. Cumpărătorul își rezervă dreptul de a rezilia contractul de furnizare în mod unilateral în termen de 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute în încheierea contractului și care au condus la modificarea clauzelor contractuale astfel încât executarea contractului respectiv nu ar corespunde interesului public.,,

Raspuns 12:

Ne menținem prevederile contractuale din draftul de contract de la art.20.2: „**Achizitorul isi rezerva dreptul de a denunta unilateral contractul de furnizare, in cel mult 30 de zile de la aparitia unor circumstante care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului si care conduc la modificarea clauzelor contractuale in asa masura incat indeplinirea contractului respectiv ar fi contrara interesului public**”

Prezenta clarificare conține cinci pagini.

DIRECTIA GENERALA ACHIZITII
DIRECTOR GENERAL
Ec. Daniela MINCU



Intocmit, 1 ex.

Nicoleta Popa – Expert DPA

Carmen Cîmpeanu – Expert DPA

Tiberiu Mitarcă – Expert DPA

Three handwritten signatures in blue ink, corresponding to the names listed in the previous blocks: Nicoleta Popa, Carmen Cîmpeanu, and Tiberiu Mitarcă.